**Inglés 2: El sufijo –ING**

Cuando un hablante del español lee un texto en inglés y necesita interpretar una palabra terminada en –*ing*, debe tener un cuidado especial. Al traspasar la palabra al español, ésta podrá tomar cualquiera de las 5 formas listadas abajo. Si el lector o lectora no tiene esto en cuenta y fuerza una interpretación inadecuada, puede confundir el significado de lo leído o no lograr darle sentido a lo leído.

**I am speaking.**

Yo estoy habl**ando** ---**VERBO terminado en –ando o -iendo**

**The children are playing.**

Los niños están jug**ando**.

**I like reading.**

A mí me gusta **leer**. ---**INFINITIVO**

**Studying mathematics is difficult.**

**El estudio** de las matemáticas es difícil. ---**SUSTANTIVO**

**The book was interesting.**

El libro fue **interesante**. ---**ADJETIVO**

**The people coming from China were quarantined.**

Las personas que **venían** de China fueron cuarentenadas. ---**VERBO que expresa tiempo**

Cuál de las 5 formas se debe elegir depende del contexto lingüístico inmediato de la palabra, es decir de su posición en la oración en inglés. También depende de las posibilidades que brinda el español para expresar la misma idea. En muchas ocasiones, el contexto inmediato anterior en español “pide” una cierta forma gramatical, como ocurre en el ejemplo 2) a, abajo.

Veamos ahora algunos ejemplos más de estos 5 usos del sufijo –*ing* en la lengua inglesa. Intenten traducir las oraciones del inglés al español. En algunos casos habrá más de una traducción posible.

1. **Verbo terminado en –ando o –iendo**

a.- Argentina is now exporting cereal.

b.- The water was running freely.

c.- The number of people affected by COVID is growing.

d.-My neighbor made a fortune by investing in soy plantations.

e.-Promising to re-employ the workers, the factory-owners left the meeting.

f.-We were twelve climbers, including the guides.

1. **Verbo en infinitivo**

a.- After describing the problem, the woman proposed a solution.

b.- Working in the countryside was a new experience for them.

c.- Smoking is bad for your health; doing exercise is good.

d.- A popular method of building a unit load is to place one or more items

on a pallet.

1. **Verbo conjugado para los tiempos pasado, presente y futuro**

a.-The problems emerging from the conflicting situation were numerous.

b.-The number of people being vaccinated will be one million.

c.-The working student can ask for leave of absence on examination days.

d.-Every person sleeping in the streets should be given a house of their own.

e.-The findings question long-held beliefs, suggesting we need to develop a more rational analysis.

f.-They did not mention the reasons for using those technologies.

1. **Sustantivo**

a.-The soldiers’ yearning to go back to their homeland was strong.

b.-The teacher recommended we do five reading sessions per week.

c.-We went on a long walking tour round the lake.

d.-She spent most of her life in teaching and learning environments.

e.-A better understanding of the problem will help us find a solution.

1. **Adjetivo**

a.-The resulting figures show an improvement in the students’ attention levels.

b.-You should carry out the test in the following way.

c.-It is interesting to learn to new ideas that may change your behavior.

d.-The way my friends congratulated me on the award was very rewarding.

e.-We realized we needed a measuring device.

f.-The pandemic has expanded to a growing number of countries.